

CÓMO SOLICITAR COMIDAS ESCOLARES GRATIS O A PRECIO REDUCIDO

Siga estas instrucciones para ayudarle a rellenar la solicitud de comidas gratis o a precio reducido. Solo tiene que presentar una solicitud por familia, incluso si sus niños asisten a más de un colegio de Global Scholars Academy La solicitud debe rellenarse por completo para garantizar a sus niños comidas gratis o a precio reducido. Siga estas instrucciones en orden. Cada paso de las instrucciones sigue el orden de los pasos de la solicitud. Si en algún momento no está seguro de qué hacer a continuación, póngase en contacto con Bettie Lyons, Global Scholars Academy, 919-5903, blyons@globalscholarsacademy.org.

UTILICE UN BOLÍGRAFO (NO UN LÁPIZ) PARA RELLENAR LA SOLICITUD Y ESCRIBA LO MÁS CLARAMENTE POSIBLE

PASO A: ENUMERAR A TODOS LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA QUE SEAN BEBÉS, NIÑOS Y ESTUDIANTES HASTA EL 12.º GRADO INCLUSIVE

Díganos cuántos bebés, niños y estudiantes de colegio hay en su familia. NO tienen que estar emparentados con usted para formar parte de su familia.

¿A quién debo enumerar aquí? Al rellenar esta sección, incluya a TODOS los miembros de su familia que sean:

- Niños de 18 años o menores, Y dependientes económicamente de los ingresos familiares;
- A su cuidado en régimen de acogida o que no tengan hogar, sean emigrantes o jóvenes fugados;
- Alumnos de Global Scholars Academy, independientemente de su edad.

1) Enumerar el nombre de cada niño. Escriba el nombre de cada niño. Utilice una línea de la solicitud por niño. Si hay más niños que líneas en la solicitud, adjunte una segunda hoja con toda la información requerida de los niños adicionales. **¿El niño es alumno de Global Scholars Academy? Encerrar "S" en un círculo si es Estudiante o "O" para los otros niños que no asisten a la escuela**

2) Para cada estudiante, escriba el **nombre de la escuela** y el nivel de grado del estudiante.

3) Si aplica, indica si alguno de los niños/estudiantes no tiene hogar (H), es emigrante (M), se ha fugado (R) o está en régimen de acogida (F) Los niños en régimen de acogida que viven con usted cuentan como miembros de su familia y deben enumerarse en la solicitud

4) Declarar los ingresos de los niños. Declare los ingresos brutos combinados de TODOS los niños de su familia enumerados en el PASO A en la casilla marcada "Ingresos totales del niño". Solo cuente los ingresos de los niños en régimen de acogida si realiza la solicitud incluyéndolos con el resto de su familia.

¿Cuáles son los ingresos del niño? Los ingresos del niño son el dinero recibido fuera de su familia y pagado DIRECTAMENTE a sus niños. Muchas familias no tienen este tipo de ingresos.

PASO B: ¿ALGÚN MIEMBRO DE LA FAMILIA PARTICIPA ACTUALMENTE EN FNS, Work First Cash Assistance/TANF, OR FDPIR?

Si alguien de su familia (incluido usted) participa actualmente en uno o más de los programas de asistencia que se indican a continuación, sus niños puede solicitar comidas escolares gratis:

- Programa de Servicios de Comida y Nutrición (FNS anteriormente conocido como Food Stamps o Estampillas de Comida).
- Work First Cash Assistance/TANF (anteriormente conocido como asistencia temporal para familias necesitadas).
- The Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR).- Programa de distribución de alimentos en reservas indias

A) Si nadie de su familia participa en ninguno de los programas enumerados anteriormente:

- Deje el **PASO B** en blanco y vaya al **PASO C**.

2) Si alguien de su familia participa en alguno de los programas enumerados anteriormente:

- Escriba un número de expediente en FNS, Work First Cash Assistance/TANF o FDPIR. Solo tiene que proporcionar un número de expediente. Si participa en uno de estos programas y no sabe su número de expediente, póngase en contacto con: NC Department of Health and Human Services, (919) 560-8000.
- Vaya al **PASO E**.

PASO C: DECLARAR LOS INGRESOS DE LOS ADULTOS

¿Cómo declarar mis ingresos?

- Usa la gráfica titulada "**Fuente de ingresos de adultos**" y "**Fuente de ingresos de adultos,**" en la parte posterior de la solicitud para determinar si tienen ingresos para declarar.
- Declarar todos los ingresos **BRUTOS COMBINADOS**.. Declarar todos los ingresos en dolares totales. No incluyan centavos.

- Ingresos brutos son la cantidad de dinero que gana antes de que se quite el impuesto
- Mucha gente piensa en los ingresos como la cantidad que se "llevan a casa" y no el total, la cantidad "bruta". Asegúrese de que los ingresos que declara en esta solicitud NO se han reducido para pagar impuestos, primas de seguros o cualquier otra cantidad que se deduzca de su paga.
- Escriba un "0" en cualquier campo donde no haya ingresos que declarar. Cualquier campo de ingresos que quede vacío o en blanco también contará como cero. Si escribe "0" o deja algún campo en blanco, está certificando (prometiendo) que no hay ingresos que declarar. Si los funcionarios locales sospechan que sus ingresos familiares se han declarado incorrectamente, se investigará su solicitud.
- Marque con qué frecuencia recibe cada tipo de ingresos mediante las casillas a la derecha de cada campo

- ¿A quién debo enumerar aquí?**
- Al rellenar esta sección, incluya a TODOS los miembros adultos de su familia que vivan con usted y compartan ingresos y gastos, aunque no estén emparentados y aunque no reciban sus propios ingresos.
 - **NO incluya a:**
 - Las personas que vivan con usted, pero que no dependan económicamente de los ingresos familiares NI contribuyan con sus ingresos a la familia.
 - Los niños y estudiantes ya enumerados en el **PASO A.**

<p>1) Enumerar los nombres de los miembros adultos de la familia. Escriba el nombre de cada miembro de la familia en las casillas marcadas "Nombres de los miembros adultos de la familia (nombre y apellido)". <u>No incluya a ningún miembro de la familia enumerado en el PASO A.</u></p>	<p>2) Declarar los ingresos profesionales. Declare todo lo que gane en su actividad profesional en el campo de la solicitud "Ingresos profesionales". Normalmente, se trata del dinero recibido trabajando. Si es autónomo o posee una granja, tendrá que declarar sus ingresos netos.</p> <p><i>¿Qué pasa si soy autónomo?</i> Declare los ingresos netos de su trabajo. Esto se calcula restando los gastos operativos totales de su empresa de sus ingresos brutos.</p>	<p>3) Declarar los ingresos por ayuda pública/manutención infantil/pensión alimenticia. Declare todos los ingresos que correspondan en el campo de la solicitud "Ayuda pública/manutención infantil/pensión alimenticia". <u>No declare el valor en efectivo de ninguna prestación de ayuda pública que NO aparezca en la lista.</u> Si recibe ingresos de manutención infantil o pensión alimenticia, solo declare los pagos ordenados por el tribunal. Los pagos informales regulares deben declararse como "otros" en la siguiente parte.</p>	<p>4) Declarar ingresos por pensión/jubilación/otros. Declare todos los ingresos que correspondan en el campo de la solicitud "Pensión/jubilación/otros".</p>
---	---	---	--

PASO D: DECLARAR EL TAMAÑO TOTAL DE LA FAMILIA Y NÚMERO DE LA SEGURIDAD SOCIAL

- | | |
|---|---|
| <p>1) Declarar el tamaño total de la familia. Escriba el número total de miembros de la familia en el campo "Total de miembros de la familia (niños y adultos)". Este número DEBE ser igual al número de miembros de la familia enumerados en los PASOS A y C. Si se hubiera olvidado de enumerar a algún miembro de su familia en la solicitud, vuelva atrás y añádale. Es muy importante enumerar a todos los miembros de la familia, ya que el tamaño de su familia afecta a su solicitud para recibir comidas gratis o a precio reducido.</p> | <p>2) Proporcionar los últimos cuatro dígitos de su número de la Seguridad Social. Hay que escribir los últimos cuatro dígitos de los números de la Seguridad Social en el espacio proporcionado de uno de los miembros adultos de la familia. Tiene derecho a solicitar prestaciones, aunque no tenga número de la Seguridad Social. Si ningún adulto de la familia tiene número de la Seguridad Social, deje este espacio en blanco y marque la casilla de la derecha "Yo no tengo número de la Seguridad Social."</p> |
|---|---|

PASO E: ATESTACIÓN - CONTACT INFORMATION AND ADULT SIGNATURE

Todas las solicitudes deberán ser firmadas por un miembro adulto de la familia. Al firmar la solicitud, ese miembro de la familia promete que toda la información declarada es veraz y completa. Antes de finalizar esta sección, asegúrese también de haber leído la declaración de privacidad y derechos civiles en la parte posterior de la solicitud.

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1) Proporcionar su información de contacto. Escriba su dirección actual en los campos facilitados si esta información está disponible. Si no tiene dirección permanente, sus niños siguen teniendo derecho a solicitar comidas escolares gratis o a precio reducido. Compartir un número de teléfono, dirección de correo electrónico o ambos es opcional, pero nos ayuda a ponernos en contacto con usted rápidamente si fuera preciso.</p> | <p>2) Escribir su nombre y firmar. Escriba el nombre del adulto que va a firmar la solicitud, dicha persona firmará en el cuadro "Firma del adulto".</p> | <p>3) Escribir la fecha de hoy. En el espacio asignado, escriba la fecha de hoy en el cuadro.</p> |
|--|---|--|

PASO F: LA IDENTIDAD ÉTNICA Y RACIAL DE LOS NIÑOS (Opcional) Compartir la identidad étnica y racial de los niños. Le pedimos que comparta información acerca de la raza de sus niños y su origen étnico. Este campo es opcional y sus niños seguirán teniendo derecho a solicitar comidas escolares gratis o a precio reducido.

2018-19 Global Scholars Academy Solicitud para comidas gratuitas o a precio reducido

(Llene una solicitud por vivienda. Utilice un bolígrafo/pluma, NO un lápiz.)

311 Dowd Street, Durham, NC 27701 (919) 323-5004

A. Bebés, Niños, y Estudiantes hasta el grado 12.						Para mayor información sobre fuentes de ingresos, lea "Fuentes de ingresos" en la página 2 de esta solicitud.				B. Programas de asistencia					
1) ENUMERE los bebés, niños, y estudiantes hasta el grado 12, inclusive, que viven en la vivienda. 2) RODEE CON UN CIRCULO la "S" para estudiante o la "O" para otro niño/joven para indicar su papel en el hogar.				Si es aplicable, para cada ESTUDIANTE en la casa, por favor de escribir el nombre de su escuela y su grado actual.		Si es aplicable, rodee con un círculo si el/la estudiante es: Sin hogar (H) Migratorio (M) Fugado (R) Hijo de crianza(F)		Fuentes de ingresos de niños/estudiantes que tienen trabajo ENUMERE el total antes de ingresos en dolares enteros (sin centavos)		Ingresos de niños/estudiantes por otras fuentes		¿Hay miembros de su hogar (incluyendo usted) que participen actualmente en uno o más de los siguientes programas de asistencia: SNAP, TANF, o FDIPIR? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sí			
Nombre	Inicial	Apellido(s)	Circulo	Nombre de la escuela	Grado	H	M	R	F	Ingresos	Indique la frecuencia	Ingresos	Indique la frecuencia	Si contestó "Sí," por favor de proveer el número de su caso (solamente un caso). Número del caso: <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	
			S O			H	M	R	F	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	Entonces, vaya a la Sección E.	
			S O			H	M	R	F	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales		
			S O			H	M	R	F	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales		
			S O			H	M	R	F	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales		
			S O			H	M	R	F	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales		

C. ADULTOS que viven en el hogar/vivienda							1) Para cada ADULTO en el hogar (incluyendo usted) ENUMERA TODOS tipos y cantidades de ingresos (antes de impuestos) recibidos. Por favor de escribir "0" cuando no hay ingresos, donde aplicable. Si un espacio está en blanco, significa que no hay ingresos para reportar. 2) ESCRIBA en dolares entros (no centavos). Para mayor información sobre fuentes de ingresos para los adultos, lea "Fuentes de ingresos" en la página 2 de esta solicitud.							D. Total del hogar/vivienda y seguro social (si tiene)		
ENUMERE TODOS LOS ADULTOS (nombres y apellidos) que viven en el hogar, incluyendo los sin ingresos							Ingresos profesionales	<i>Indique la frecuencia</i>	Ayuda pública, pensión alimenticia, manutención de los hijos	<i>Indique la frecuencia</i>	Pensiones/ Jubilación/ Otros ingresos	<i>Indique la frecuencia</i>	ESCRIBA el número total de miembros de la vivienda/hogar (niños y adultos) <input style="width: 40px;" type="text"/>		ESCRIBA los últimos cuatro dígitos del seguro social (si hay) del sostento principal de la vivienda <input style="width: 40px;" type="text"/>	
Sostentador principal						\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	<input type="checkbox"/> No tengo número de seguro social.				
Otro adulto						\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales					
Otro adulto						\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales					
Otro adulto						\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales					
Otro adulto						\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales	\$	Semanal Mensual Quincenales Bimensuales					

E. Atestación: Un miembro adulto del hogar tiene que firmar la solicitud. "Certifico (prometo) que toda la información en esta solicitud es la verdad y que he declarado todos los ingresos. Entiendo esta información se da en relación con la recepción de fondos federales, y que las autoridades escolares pueden verificar la información. Soy consciente de si haya dado información falsa con conocimiento de causa, mis niños perderían el beneficio de alimentación y se me podría procesar en acuerdo con las leyes federales y estatales pertinentes."										
Firma de adulto o sostentador principal del hogar:			Fecha de hoy:		Correo electrónico (e-mail):			Dirección:		
Nombre y apellido en letras de molde:					Número de teléfono durante el día:			Ciudad:	Estado:	Código postal:
F. Opcional: Identidad étnica y racial de los niños. Escoja un grupo étnico <input type="checkbox"/> Hispano o latino <input type="checkbox"/> No Hispano o Latino Escoja una o mas razas: <input type="checkbox"/> Indígena americana o nativo de Alaska <input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> Negro o afroamericano <input type="checkbox"/> Nativo de Hawaii u otra isla del Pacífico <input type="checkbox"/> Blanco										

Para el uso exclusivo de la escuela	Total Household Members :		Eligibility Determination: <input type="checkbox"/> Categorical Eligibility <input type="checkbox"/> Free <input type="checkbox"/> Reduced <input type="checkbox"/> Denied		Determining Official's Signature & Date:			
	Total Household Income:				Confirming Official's Signature & Date:			
	<input type="checkbox"/> Weekly <input type="checkbox"/> Bi-Weekly <input type="checkbox"/> Monthly <input type="checkbox"/> Bi-Monthly <input type="checkbox"/> Annually		Reason for Denial of Eligibility:		Verifying Official's Signature & Date:			

Instrucciones—Fuentes de ingresos

Fuentes de ingresos de NIÑOS/ESTUDIANTES	
Fuentes de ingresos	Ejemplos
—Ingresos profesionales	—Un niño tiene un trabajo fijo a tiempo completo o parcial en que él gana un sueldo o salario.
—Seguridad Social -Pagos por discapacidad -Beneficios al sobreviviente	—Un niño es ciego o discapacitado y recibe prestaciones de la Seguridad Social. —Uno de los padres es discapacitado, está jubilado o ha fallecido, y su niño recibe prestaciones de la Seguridad Social .
—Ingresos de cualquier otra fuente	—Un niño recibe ingresos regulares de un fondo de pensiones privado, anualidad o fideicomiso.

Fuentes de ingresos de ADULTOS		
Ingresos profesionales	Ayuda pública / pensión alimenticia / manutención infantil	Pensión / jubilación / otros
—Sueldo, salario, bonos en efectivo —Ingresos netos como autónomo (granja o negocio) Si está en el Ejército de Estados Unidos: -Sueldo básico y bonos en efectivo (NO incluya el pago de combate, FSSA o subsidios de vivienda privatizados) -Subsidios por vivienda fuera de la base, alimentación y ropa	—Prestación por desempleo —Indemnización laboral —Ingresos de seguridad suplementarios (SSI - Supplemental Security Income) —Ayuda económica del estado o gobierno local —Pagos de pensión alimenticia —Pagos de manutención infantil —Prestaciones para los veteranos —Prestación por huelga	—Seguridad Social (incluidas las prestaciones de jubilación de empleados ferroviarios y por neumococinosis) —Pensiones privadas o prestación por discapacidad —Ingresos regulares de fideicomisos o bienes inmuebles —Anualidades —Ingresos de inversión —Intereses ganados —Ingresos de alquiler —Pagos regulares en efectivo ajenos a la vivienda

La Ley Nacional de Comidas Escolares Richard B. Russell requiere esta información en esta solicitud. No está obligado a dar esta información, pero si no lo hace, no podemos autorizar que sus niños reciban comidas gratis o a precio reducido. Debe incluir los últimos cuatro dígitos del número de la Seguridad Social del miembro adulto de la vivienda que fi a la solicitud, si hay. No son obligatorios los últimos cuatro dígitos del número de la Seguridad Social cuando realiza la solicitud en nombre de un niño en régimen de acogida o si proporciona un número de expediente de Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP - Programa de asistencia de nutrición complementaria), Temporary Assistance for Needy Families (TANF - Asistencia temporal para familias necesitadas) Program or Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR - Programa de distribución de alimentos en reservas indias) u otro identificador FDPIR de su niño, o cuando indica que el miembro adulto de la vivienda que fi a la solicitud no tiene un número de la Seguridad Social. Usaremos su información para determinar si su niño tiene derecho a recibir comidas gratis o a precio reducido, y la administración y ejecución de los programas de comida y desayuno. PODEMOS compartir esta información con los programas de educación, salud y nutrición para ayudarlos a evaluar, proveer fondos, o determinar las prestaciones de sus programas, auditores para revisar los programas, y agentes del orden público para ayudarlos a investigar violaciones de las normas del programa.

De acuerdo con la ley federal de derechos civiles y los reglamentos y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de EEUU (USDA - U.S. Department of Agriculture), el USDA, sus organismos, oficiales y empleados, y las instituciones que participan o administran los programas del USDA son prohibidos discriminar por motivos de raza, color, origen étnico, sexo, discapacidad, edad o tomar represalias o venganza por actividades anteriores a los derechos civiles en cualquier programa o actividad llevada a cabo o financiado por el USDA.

Las personas con discapacidad que requieran medios alternativos de comunicación para informarse del programa (por ejemplo, braille, letra grande, cinta de audio, lengua americana de signos, etc.) deben ponerse en contacto con el organismo (estatal o local) donde solicitaron sus prestaciones. Las personas sordas o con problemas de audición o desventajas del habla pueden ponerse en contacto con el USDA a través del Federal Relay Service (servicio federal de transmisiones) en el (800) 877-8339. Además, puede encontrar información del programa en otros idiomas además del inglés.

Para presentar una queja por discriminación contra el programa, rellene el formulario de quejas por discriminación contra el programa de USDA, (USDA Program Discrimination Complaint Form - AD-3027) disponible en línea en: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, y en cualquier oficina del USDA, o escriba una carta dirigida al USDA con toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de queja, llame al (866) 632-9992. Envíe el formulario rellenado o carta al USDA por:

Correo: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

Fax: (202) 690-7442; o

Correo electrónico: program.intake@usda.gov

Esta institución aplica el principio de igualdad de oportunidades.